



Hillrom™

**Welch Allyn®
iExaminer™ Pro**



Aplicação Welch Allyn iExaminer Pro

Otoscópio 238-3 Welch Allyn MacroView Plus

Oftalmoscópio 118-3 Welch Allyn PanOptic Plus

Montagem de SmartBracket 11840-IEX Welch Allyn

Instruções de utilização

Versão de software 3.1.x

Android

Apenas para utilização profissional

R_x ONLY

Modo de funcionamento: consulte as instruções de utilização das respetivas cabeças

© 2023 Welch Allyn, Inc. Todos os direitos reservados. Não é permitido reproduzir ou duplicar, sob qualquer forma, estas instruções de utilização ou qualquer parte das mesmas sem autorização da Welch Allyn. Welch Allyn® é uma marca comercial da Welch Allyn, Inc. Hillrom™ é uma marca comercial da Hill-Rom Services, Inc.

Android™ e Google Play™ são marcas comerciais da Google, Inc. Outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

A Hill-Rom reserva-se o direito de proceder a alterações sem aviso prévio ao design, às especificações e aos modelos. A única garantia concedida pela Hill-Rom é a garantia expressa por escrito extensível à venda ou aluguer dos seus produtos.

A Welch Allyn, Inc. ("Welch Allyn") não assume qualquer responsabilidade por lesões causadas a quem quer que seja que possam resultar (i) do incumprimento das instruções de utilização, declarações de atenção, declarações de advertência ou da declaração de utilização prevista do produto publicadas neste manual, ou (ii) da utilização ilegal ou indevida do produto.

PATENTE/PATENTES hillrom.com/patents

Pode estar abrangido por uma ou mais patentes. Consulte o endereço de Internet acima. As empresas Hill-Rom são as proprietárias das patentes europeias, norte-americanas e de outras patentes e de pedidos de patentes pendentes.

Assistência técnica da Welch Allyn

<https://hillrom.com/en-us/about-us/locations>

Aviso para os utilizadores e/ou pacientes na UE: Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o paciente estão estabelecidos.

 901162 iEXAMINER PRO SW APP ANDROID

 IEXAMINER PRO ANDR

80027842 Ver. B Data da revisão: 2023-03

 Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 EUA
hillrom.com

Promotor australiano autorizado
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.
Unit 4.01, 2-4 Lyonpark Road
Macquarie Park, NSW 2113
Telefone 1800 650 083

A Welch Allyn, Inc. é uma subsidiária da Hill-Rom Holdings, Inc.
Fabricado nos EUA

Índice

| | |
|--------------------------------------------------------|----|
| Descrição do dispositivo..... | 1 |
| Utilização prevista..... | 1 |
| Contraindicações..... | 2 |
| Características de desempenho..... | 2 |
| Definições dos símbolos..... | 3 |
| Declarações de advertência e atenção..... | 4 |
| Risco residual | 5 |
| Dados e segurança do dispositivo e dos pacientes | 6 |
| Primeira utilização..... | 7 |
| Diretrizes de seleção do smartphone e da capa | 9 |
| Testar a montagem | 10 |
| Utilizar as funcionalidades da aplicação..... | 12 |
| Instruções para Android | 13 |
| Elementos do ecrã (Android) | 13 |
| Modificar definições (Android) | 14 |
| Autenticação (Android) | 15 |
| Definir a palavra-passe (Android)..... | 15 |
| Redefinir a palavra-passe (Android) | 16 |
| Iniciar sessão (Android)..... | 17 |
| Exames expirados (Android) | 18 |
| Exames que expiram em breve (Android)..... | 24 |
| Adicionar um exame (Android)..... | 25 |
| Capturar imagens (Android) | 26 |
| Selecionar imagens (Android) | 29 |
| Visualizar uma imagem selecionada (Android) | 30 |
| Guardar um exame (Android)..... | 32 |
| Atualizar um exame guardado (Android) | 33 |

| | |
|--------------------------------------|----|
| Partilhar um exame (Android) | 35 |
| Partilhar uma imagem (Android) | 37 |
| Eliminar um exame (Android)..... | 39 |
| Excluir um exame (Android)..... | 40 |
| Limpeza..... | 41 |
| Eliminação segura | 42 |
| Conformidade CEM | 42 |
| Armazenamento e transporte | 43 |
| Acessórios | 43 |
| Dispositivos compatíveis..... | 43 |
| Garantia | 44 |

Descrição do dispositivo

A aplicação iExaminer é equivalente à aplicação Welch Allyn iExaminer Pro.

O sistema iExaminer com MacroView Plus é composto por MacroView Plus, SmartBracket, SmartClip, aplicação iExaminer e um smartphone com capa que cumpre as "[Diretrizes de seleção do smartphone e da capa](#)".

O sistema iExaminer com PanOptic Plus é composto por PanOptic Plus, SmartBracket, SmartClip, aplicação iExaminer e um smartphone com capa que cumpre as "[Diretrizes de seleção do smartphone e da capa](#)".

Utilização prevista

A aplicação iExaminer com os dispositivos Welch Allyn adequados destina-se a ser utilizada por médicos e pessoal com formação médica para capturar e enviar imagens em pacientes pediátricos e adultos.

O sistema iExaminer com MacroView Plus destina-se a ser utilizado por médicos e pessoal com formação médica para capturar e enviar imagens do ouvido externo, canal auditivo e membrana timpânica em pacientes pediátricos e adultos.

O sistema iExaminer com PanOptic Plus destina-se a ser utilizado por médicos e pessoal com formação médica para capturar e enviar imagens do olho em pacientes pediátricos e adultos.

Os ambientes de utilização previstos para a aplicação iExaminer e o sistema iExaminer com MacroView são as instalações de prestação de

cuidados de saúde profissionais, como consultórios de médicos de clínica geral, hospitais, consultórios de médicos especialistas, serviços de urgência, clínicas e ambientes de formação clínica.



NOTA Utilize o smartphone apenas em ambientes que cumpram as recomendações do fabricante.

Contraindicações

Não existem contraindicações para a aplicação iExaminer. Consulte as instruções de utilização do dispositivo Welch Allyn adequadas.

O sistema iExaminer com MacroView Plus não se destina a ser utilizado para examinar o olho.

Características de desempenho

Consulte as instruções de utilização do dispositivo Welch Allyn adequadas.

Definições dos símbolos

Para obter informações relativas à origem destes símbolos, consulte o glossário de símbolos da Welch Allyn: welchallyn.com/symbolsglossary.



ADVERTÊNCIA As declarações de advertência presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem conduzir a doenças, lesões ou morte. Os símbolos de advertência são apresentados com um fundo cinzento num documento a preto e branco.



ATENÇÃO As declarações de atenção presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem resultar em danos no equipamento ou noutros materiais, ou na perda de dados.



NOTA Apresenta esclarecimentos sobre uma instrução ou informações úteis sobre uma funcionalidade ou um comportamento.



Consultar as instruções de utilização (IDU). É disponibilizada uma cópia das IDU neste website. É possível encomendar à Hillrom uma cópia impressa das IDU para entrega no prazo de 7 dias.

R_x ONLY

Sujeito a receita médica ou "Para utilização por ou sob autorização de um profissional médico autorizado"



Número de encomenda



Identificador do produto



Número de artigo comercial global



Fabricante

Declarações de advertência e atenção

 **ADVERTÊNCIA** Utilize sempre a aplicação iExaminer ao enviar imagens ou ficheiros de pacientes. Não envie imagens de pacientes a partir das imagens da câmara para evitar a associação incorreta de imagens de pacientes. Limite a utilização das imagens da câmara apenas para fins de formação e não clínicos. Consulte [Dados e segurança do dispositivo e dos pacientes](#).

 **ADVERTÊNCIA** Este equipamento/sistema destina-se a ser utilizado apenas por profissionais de saúde. Este equipamento/sistema pode causar interferência radioelétrica ou perturbar o funcionamento de equipamento próximo. Pode ser necessário tomar medidas de mitigação, como mudar a orientação ou a localização do dispositivo ou proteger a localização.

 **ADVERTÊNCIA** Risco de lesões no paciente – campos magnéticos. Tenha cuidado ao utilizar um smartphone nas proximidades de dispositivos implantados, como, entre outros, implantes cranianos, shunts de CSF ajustáveis e pacemakers.

 **ATENÇÃO** Avalie as imagens no Welch Allyn iExaminer com a luz adequada. A avaliação de imagens não foi testada em condições de pouca luz.

 **ATENÇÃO** Para garantir que o seu sistema fornece imagens de qualidade suficiente, teste a montagem do seu sistema. Consulte [Testar a montagem](#).

 **NOTA** Consulte as instruções de utilização do dispositivo Welch Allyn adequadas para obter outras declarações de advertência e atenção.

 **NOTA** Consulte as instruções de utilização do dispositivo Welch Allyn adequadas para obter informações sobre os perigos relacionados com a luz associados ao seu dispositivo.

Risco residual

Este produto está em conformidade com as normas relevantes de interferência eletromagnética, segurança mecânica, desempenho e biocompatibilidade. No entanto, o produto não pode eliminar por completo a possibilidade de ferimentos no paciente ou no utilizador decorrente do seguinte:

- Ferimentos ou danos no dispositivo associados a perigos eletromagnéticos;
- Ferimentos devido a perigos mecânicos;
- Ferimentos devido a indisponibilidade do dispositivo, função ou parâmetro;
- Ferimentos devido a utilização incorreta, como limpeza inadequada e/ou
- Ferimentos devido à exposição do dispositivo a estímulos biológicos que podem resultar numa reação alérgica sistémica grave.

Dados e segurança do dispositivo e dos pacientes

A Welch Allyn recomenda a ativação da segurança ao nível do dispositivo. Os utilizadores são responsáveis pela segurança do smartphone.

A aplicação iExaminer permite ao utilizador partilhar dados de pacientes por e-mail e armazenamento baseado na nuvem. Ao partilhar dados de pacientes por e-mail ou armazenamento baseado na nuvem, é essencial que o utilizador apenas partilhe os dados com outros utilizadores autorizados, de acordo com os regulamentos HIPAA. É da exclusiva responsabilidade do utilizador proteger os dados dos pacientes. Os utilizadores devem verificar a identidade do paciente antes de enviar registos de pacientes.

Para partilhar com segurança dados de pacientes por e-mail, o utilizador tem de garantir que a aplicação de e-mail está configurada para comunicar em segurança com o servidor de e-mail através de Transport Layer Security (TLS). O Transport Layer Security (TLS) é um protocolo criptográfico concebido para fornecer comunicações seguras numa rede de computadores. O TLS visa sobretudo fornecer privacidade e integridade de dados entre duas ou mais aplicações informáticas em comunicação.

Ao configurar uma conta de e-mail (por ex., IMAP, POP), o utilizador tem de seleccionar um método de segurança que utilize TLS/SSL. A aplicação de e-mail padrão do Android (Gmail), quando utilizada com o servidor Gmail padrão, já está protegida por TLS.

Ao enviar dados de pacientes para armazenamento baseado na nuvem, é essencial que o método de armazenamento na nuvem esteja protegido por TLS. No Android, o Google Drive e o Google Photos estão protegidos por TLS.

Primeira utilização

Visite a página hillrom.com para ver vídeos do iExaminer Pro.

Confirme que efetuou o seguinte:

1. Selecione um smartphone que cumpra os critérios das [Diretrizes de seleção do smartphone e da capa](#).
2. Transfira a aplicação iExaminer na Google Play™ Store.
3. Se estiver a atualizar a partir de uma versão anterior que armazenou imagens, siga as instruções no ecrã.
4. Selecione um modo de utilização:
 - O modo clínico destina-se a ser utilizado com pacientes. Os dados do exame têm de ser enviados a partir da aplicação após cada exame. Não são guardados dados de exames no telefone.
 - O modo de formação destina-se apenas a fins de formação. Ao selecionar este modo, os exames práticos podem ser armazenados por um período de tempo especificado pelo utilizador entre 30 e 180 dias, após os quais terá de eliminar os dados da aplicação. Não devem ser armazenados neste modo dados pessoais ou dados de pacientes individualmente identificáveis. O período de retenção de dados predefinido é de 30 dias para exames práticos.
5. Aceite os Termos e condições.
6. Configure a segurança da aplicação e do smartphone. Reveja as recomendações de confidencialidade. Consulte [Dados e segurança do dispositivo e dos pacientes](#).

7. Consulte as **WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET ASSEMBLY INSTRUCTIONS** (Instruções de montagem do Welch Allyn iExaminer SmartBracket) (incluídas na caixa) para a configuração inicial. Confirme se existe espaço suficiente para fixar totalmente o adesivo SmartBracket e cole o SmartClip na parte posterior lisa, rígida e plana da capa.
8. Fixe o dispositivo Welch Allyn ao SmartBracket.
9. Teste a montagem do sistema com o iExaminer Resolution Test Card (incluído). Consulte [Testar a montagem](#).
10. Veja vídeos e outros materiais de formação em hillrom.com para efetuar um exame.



NOTA O iExaminer 3.1.x é compatível com o Android 7.0 e posteriores.



NOTA Para mudar de modo, desinstale e reinstale a aplicação. Quaisquer dados armazenados serão eliminados ao desinstalar a aplicação.

Diretrizes de seleção do smartphone e da capa

Capa para smartphone

A capa deve ter uma superfície lisa, plana e sem saliências, e não pode ser de borracha (por ex., não devem ser usadas capas de silicone). Algumas funcionalidades (por ex., sensor de impressão digital, outras câmaras, etc.) irão impedir a instalação do SmartClip. Consulte as **WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET ASSEMBLY INSTRUCTIONS** (Instruções de montagem do Welch Allyn iExaminer SmartBracket) (incluídas na caixa).

Critérios do smartphone

Utilize um smartphone que cumpra os critérios abaixo:

- Tamanho: o tamanho combinado do smartphone e da capa é inferior a 165 mm (6,5 pol) de comprimento, 85 mm (3,3 pol) de largura e 13 mm (0,5 pol) de espessura.
- Peso: o peso combinado do smartphone e da capa é inferior a 280 g.
- Sistema ótico: a maioria das câmaras de smartphone com resolução igual ou superior a 8 MP será aceitável. Consulte [Testar a montagem](#) para saber como testar o seu sistema.
- Visor: um visor a cores com um tamanho de ecrã ≥ 101 mm (4 pol)
- Hardware: ≥ 500 MB de memória interna
- Software: suporta imagens JPEG e é compatível com o Android 7.0 e posteriores.
- Características elétricas
 - o As emissões radiadas pelo smartphone têm de estar em conformidade com a parte 15 do título 47 do Code of Federal Regulations (Código de Regulamentos Federais) (ou equivalente)
 - o O carregamento indutivo do smartphone tem de ter certificação Qi (ou equivalente)
 - o O carregamento do smartphone tem de estar em conformidade com a norma IEC/UL 60950-1 (ou equivalente)

Testar a montagem

Abra a aplicação iExaminer e execute os seguintes passos:

1. Fixe um punho à cabeça. Se utilizar um oftalmoscópio, ligue o punho e defina a dioptria para verde 8 com um foco de luz grande e sem filtro.
2. Fixe a cabeça ao SmartBracket. A cabeça pode ser fixada em qualquer uma das quatro orientações.
3. Coloque o iExaminer Resolution Test Card (incluído na caixa) numa superfície plana.
4. No ecrã Exam (Exame), toque em Add image (Adicionar imagem).



NOTA No modo de formação, toque em + para iniciar um exame.

5. A gravação será iniciada. A gravação termina após 30 segundos. Toque em ● para reiniciar a gravação conforme necessário para concluir os passos.
6. Aponte o oftalmoscópio para uma superfície próxima para verificar se o círculo no ecrã do smartphone é um círculo completo.



NOTA Se não for um círculo completo, verifique se a ampliação está a 1,0x e se a abertura da lente principal está alinhada com o SmartBracket. Se estiver desalinhada, siga as instruções de remoção do SmartClip no **WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET STARTUP GUIDE** (Guia de iniciação do Welch Allyn iExaminer SmartBracket).

7. Alinhe o círculo no iExaminer Resolution Test Card com a extremidade da área visível. Aproxime ou afaste o oftalmoscópio do cartão, conforme necessário. Não altere a ampliação.

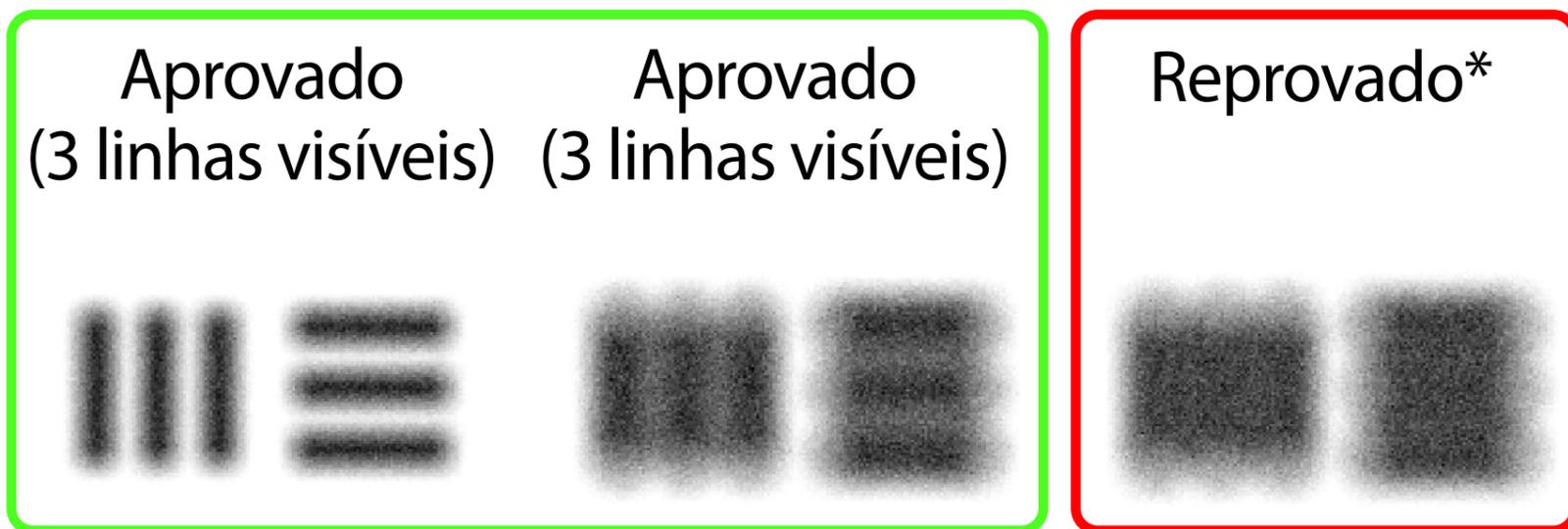


NOTA Se a focagem automática não funcionar, toque no ecrã no centro do alvo. A focagem automática será reposta.



NOTA Selecione o círculo-alvo apropriado. Existe um para o oftalmoscópio e outro para o otoscópio.

8. Selecione a melhor imagem. Aproxime os dedos para fazer zoom à imagem capturada dos alvos de resolução.
9. Compare todos os 5 alvos para verificar se as imagens têm 3 linhas visíveis. Caso contrário, repita o teste.



10. Inicie o exame do paciente. Consulte o manual técnico (fornecido na caixa) ou as instruções de utilização (disponíveis na aplicação e em hillrom.com/getstarted).

*Contacte a assistência técnica da Hillrom ou visite a página hillrom.com para obter ajuda.

Utilizar as funcionalidades da aplicação



Utilize as ligações abaixo para aceder a uma ação ou ler as instruções completas do sistema operativo do seu dispositivo.

| Modo de formação | Modo clínico |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Android | Android |
| Modificar definições (Android) | Modificar definições (Android) |
| Definir a palavra-passe (Android) | Não disponível |
| Redefinir a palavra-passe (Android) | Não disponível |
| Iniciar sessão (Android) | Não disponível |
| Visualizar um exame expirado (Android) | Não disponível |
| Eliminar exames expirados (Android) | Não disponível |
| Visualizar exames que expiram em breve (Android) | Não disponível |
| Adicionar um exame (Android) | Iniciar um novo exame (Android) |
| Capturar imagens (Android) | Capturar imagens (Android) |
| Selecionar imagens (Android) | Selecionar imagens (Android) |
| Visualizar uma imagem selecionada (Android) | Visualizar uma imagem selecionada (Android) |
| Aplicar filtro, mover e eliminar imagens (Android) | Aplicar filtro, mover e eliminar imagens (Android) |
| Partilhar uma imagem (Android) | Partilhar uma imagem (Android) |
| Guardar um exame (Android) | Não disponível |
| Atualizar um exame guardado (Android) | Não disponível |
| Partilhar um exame (Android) | Partilhar um exame (Android) |
| Eliminar um exame (Android) | Excluir um exame (Android) |

Consulte as [Instruções para Android](#) para utilizar a aplicação

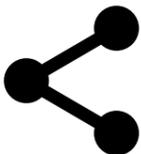
Instruções para Android

 **NOTA** As imagens são apresentadas para efeitos ilustrativos.

 **NOTA** O modo clínico abre-se para o ecrã Exam (Exame).

Elementos do ecrã (Android)

Aplica-se a: modo de formação, modo clínico

| Ícone | Definição |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|  | Partilhar |
|  | Eliminar |
|  | Filtro |
|  | Adicionar |
|  | Retroceder |
|  | Concluído |
|  | Mover |

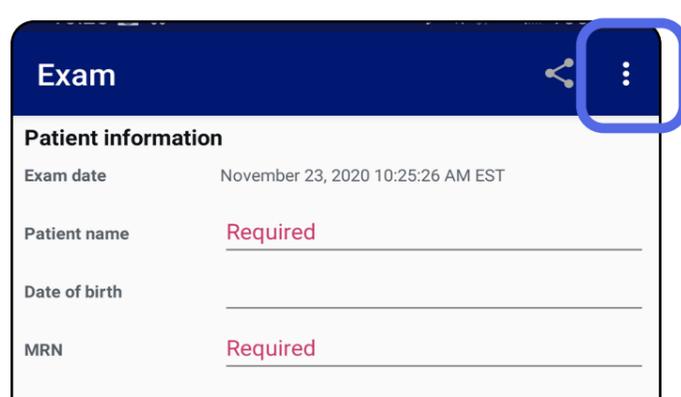
Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Modificar definições (Android)

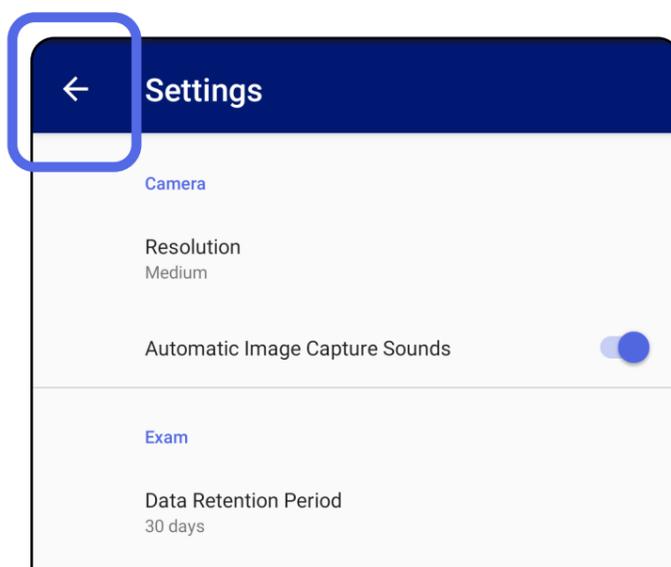
Aplica-se a: modo de formação, modo clínico

Modifique as definições, como a resolução da imagem ou o período de retenção de dados. Algumas definições podem estar disponíveis apenas num modo específico.

1. Na aplicação, toque no ícone de menu no canto superior direito



2. Toque em **Settings** (Definições).
3. Modifique as opções de Definições. [Testar a montagem](#) novamente se alterar a resolução da imagem.
4. Toque em ← no canto superior esquerdo para guardar as definições.



Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Autenticação (Android)

Aplica-se a: modo de formação

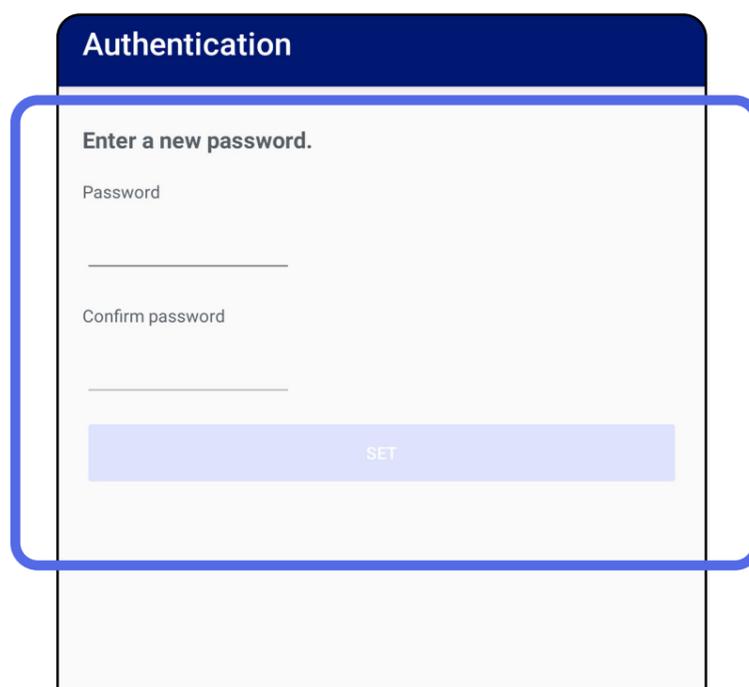
No ecrã Authentication (Autenticação), pode

- [Definir a palavra-passe \(Android\)](#)
- [Redefinir a palavra-passe \(Android\)](#)
- [Iniciar sessão \(Android\)](#)

Definir a palavra-passe (Android)

Aplica-se a: modo de formação

1. Defina uma palavra-passe que cumpra os critérios de validação.
2. No ecrã Authentication (Autenticação), introduza a nova palavra-passe duas vezes.
3. Toque em **Set** (Definir).



The screenshot shows a mobile application interface titled "Authentication". Below the title, the text "Enter a new password." is displayed. There are two input fields: "Password" and "Confirm password". A blue button labeled "SET" is positioned below the input fields. A blue rectangular box highlights the "Password" and "Confirm password" fields and the "SET" button.

Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

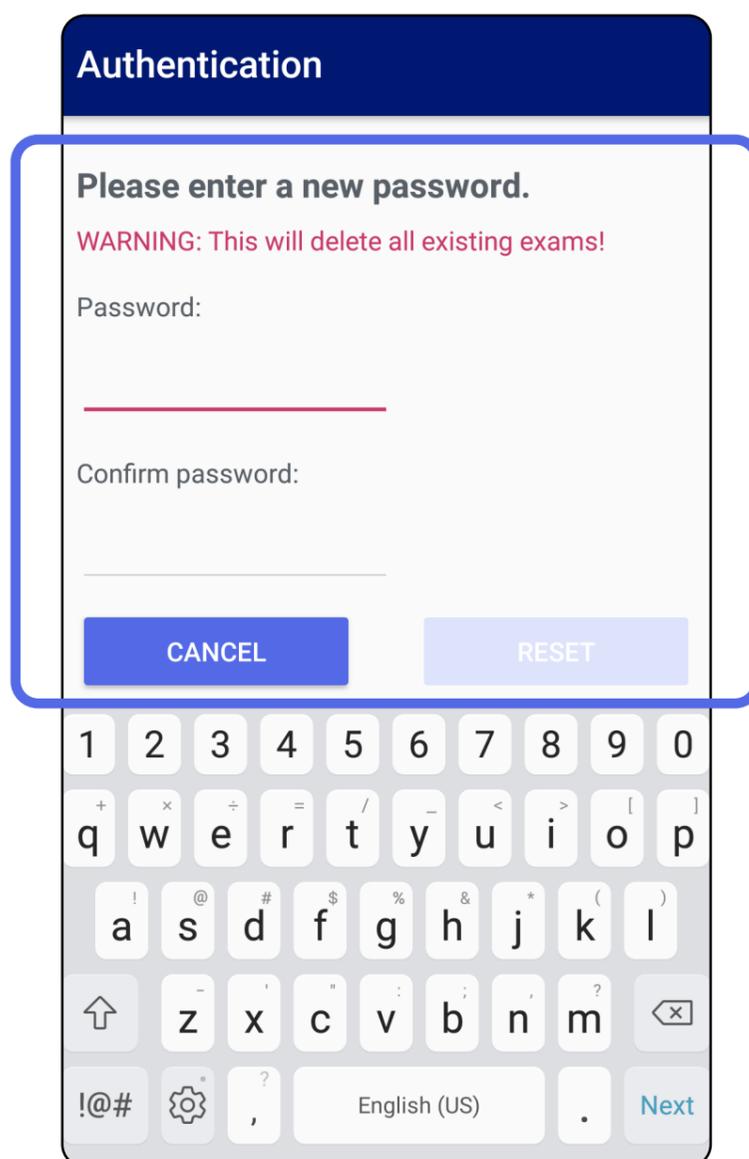
Redefinir a palavra-passe (Android)

Aplica-se a: modo de formação

1. Para redefinir a palavra-passe, toque em **Reset** (Redefinir) no ecrã Authentication (Autenticação).
2. Introduza uma palavra-passe nova duas vezes.
3. Toque em **Reset** (Redefinir) para confirmar a redefinição da palavra-passe. Esta ação não pode ser anulada.



NOTA A redefinição da palavra-passe irá eliminar todos os exames existentes da aplicação.



Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Iniciar sessão (Android)

Aplica-se a: modo de formação

1. Abra a aplicação.
2. Introduza a sua palavra-passe no ecrã Authentication (Autenticação).
3. Toque em **Login** (Iniciar sessão).

Authentication

Enter your password.

Password

RESET LOG IN

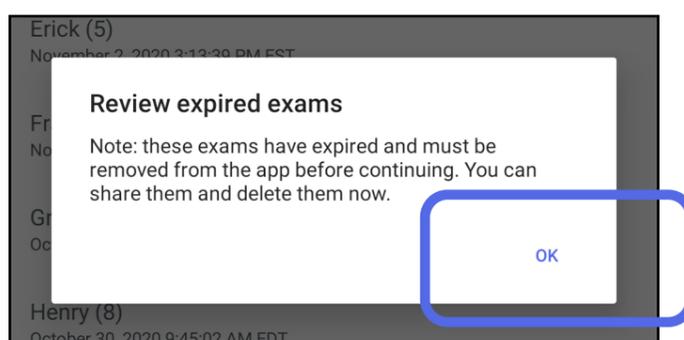
Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Exames expirados (Android)

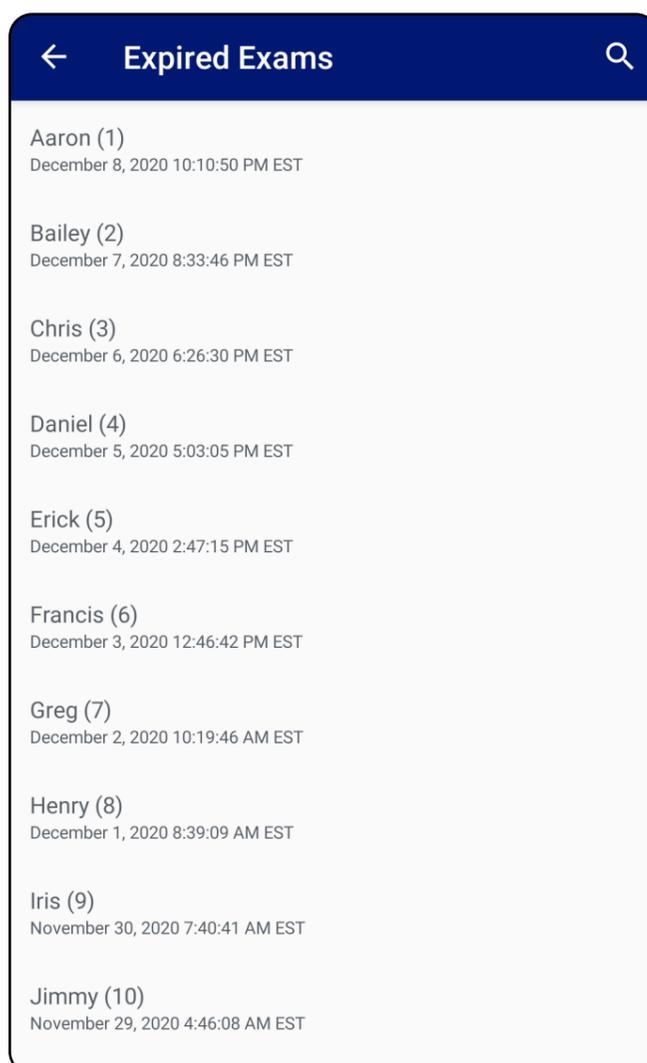
Aplica-se a: modo de formação

Quando a aplicação é aberta no modo de formação e existem exames expirados, os exames expirados têm de ser eliminados para continuar a utilizar a aplicação. Será apresentado um alerta se algum exame tiver expirado.

1. Toque em OK para confirmar o alerta.



2. Reveja a lista de exames expirados.



3. [Visualizar um exame expirado \(Android\)](#) onde pode partilhar ou eliminar o exame e partilhar as imagens num exame ou [Eliminar exames expirados \(Android\)](#).

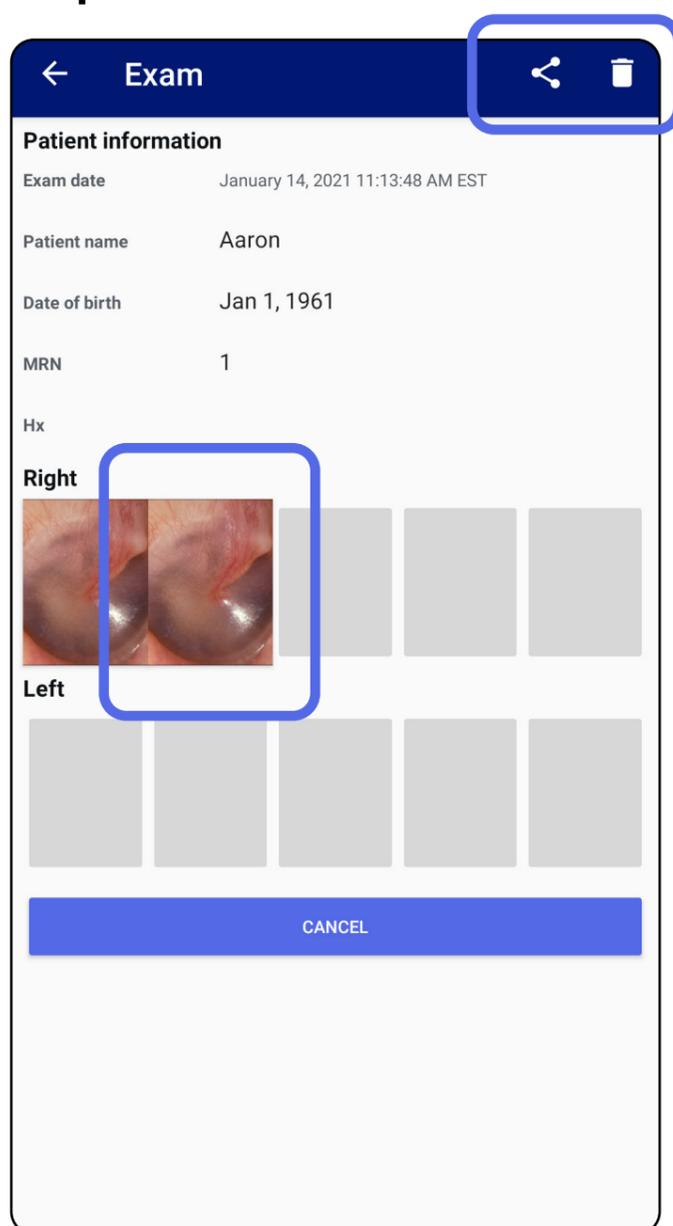
Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Visualizar um exame expirado (Android)

Aplica-se a: modo de formação

Toque num exame expirado da lista para o visualizar. O exame expirado é só de leitura e tem de ser eliminado antes de iniciar outro exame. Antes de eliminar o exame expirado, pode:

- Tocar numa imagem para [Visualizar uma imagem num exame expirado \(Android\)](#).
- Tocar em  para [Partilhar um exame \(Android\)](#).



- Consulte [Eliminar exames expirados \(Android\)](#).

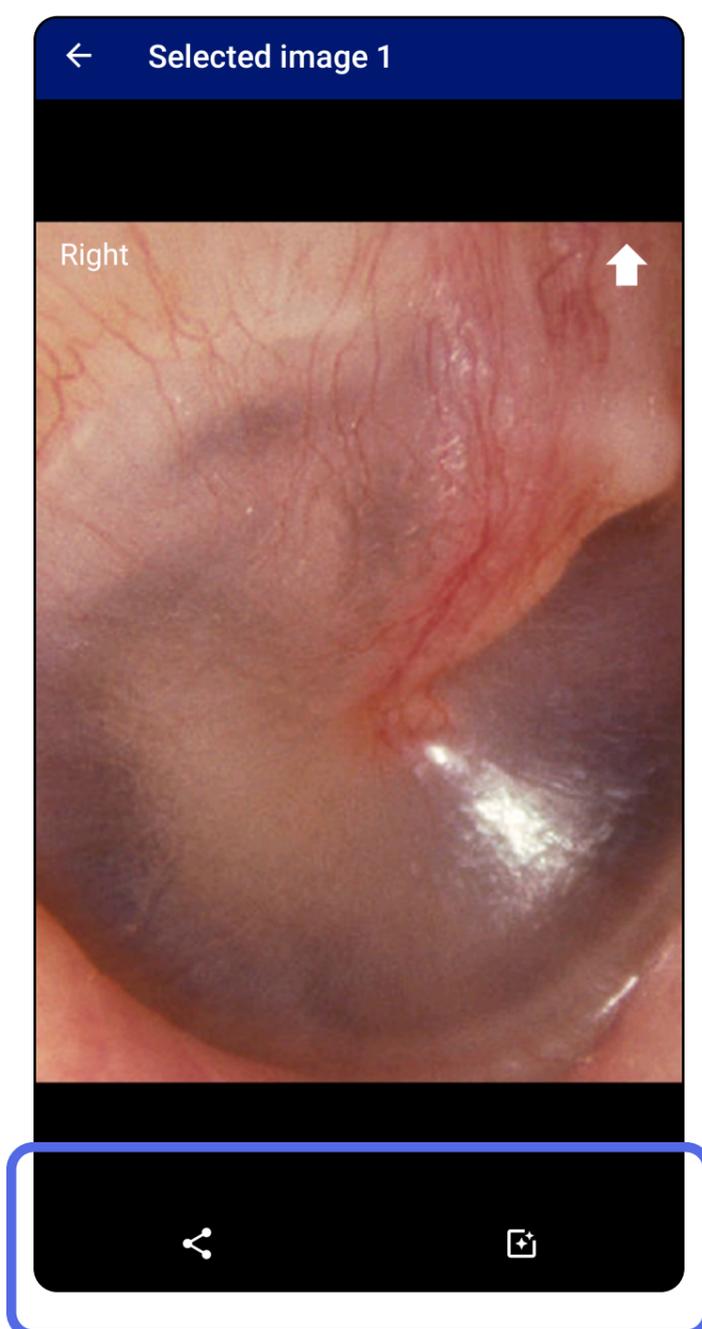
Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Visualizar uma imagem num exame expirado (Android)

Aplica-se a: modo de formação

No ecrã Expired Exam (Exame expirado), toque numa imagem para a abrir.

- Toque em  para [Aplicar um filtro a uma imagem \(Android\)](#) num exame expirado.
- Toque em  para [Partilhar uma imagem \(Android\)](#) num exame expirado.



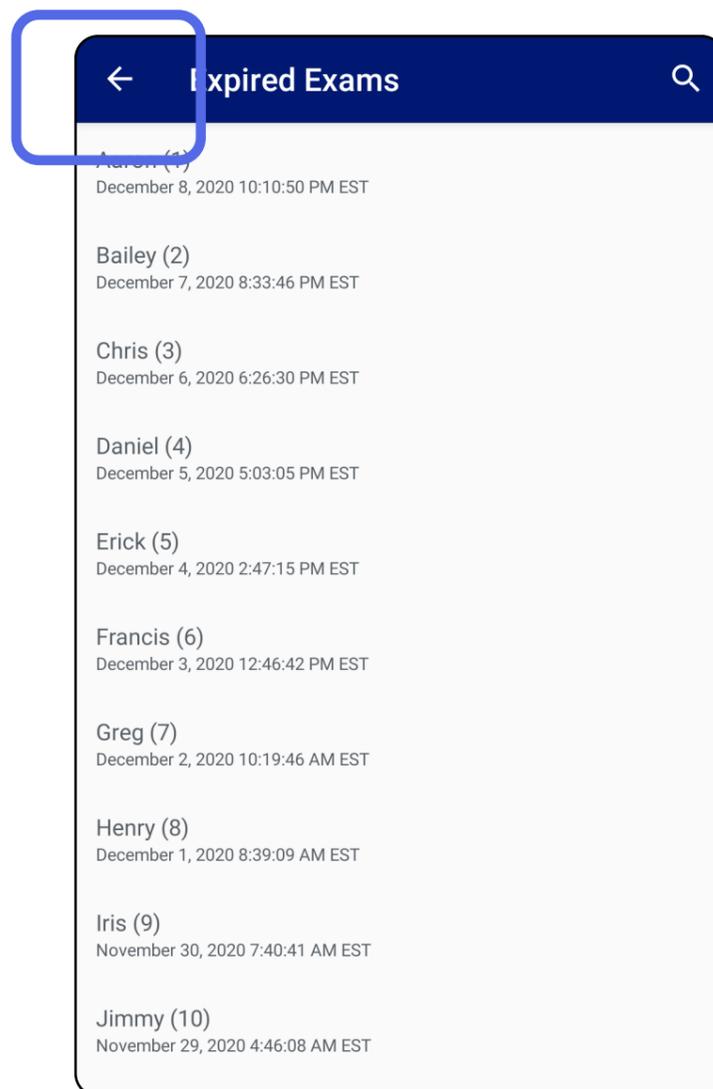
Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Eliminar exames expirados (Android)

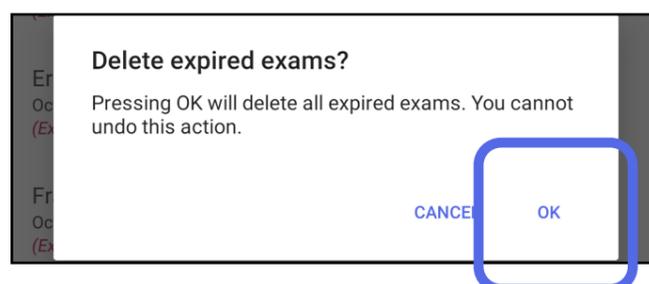
Aplica-se a: modo de formação

Para eliminar todos os exames expirados:

1. Toque em ←.



2. Toque em **OK** para confirmar na caixa de diálogo de contexto.

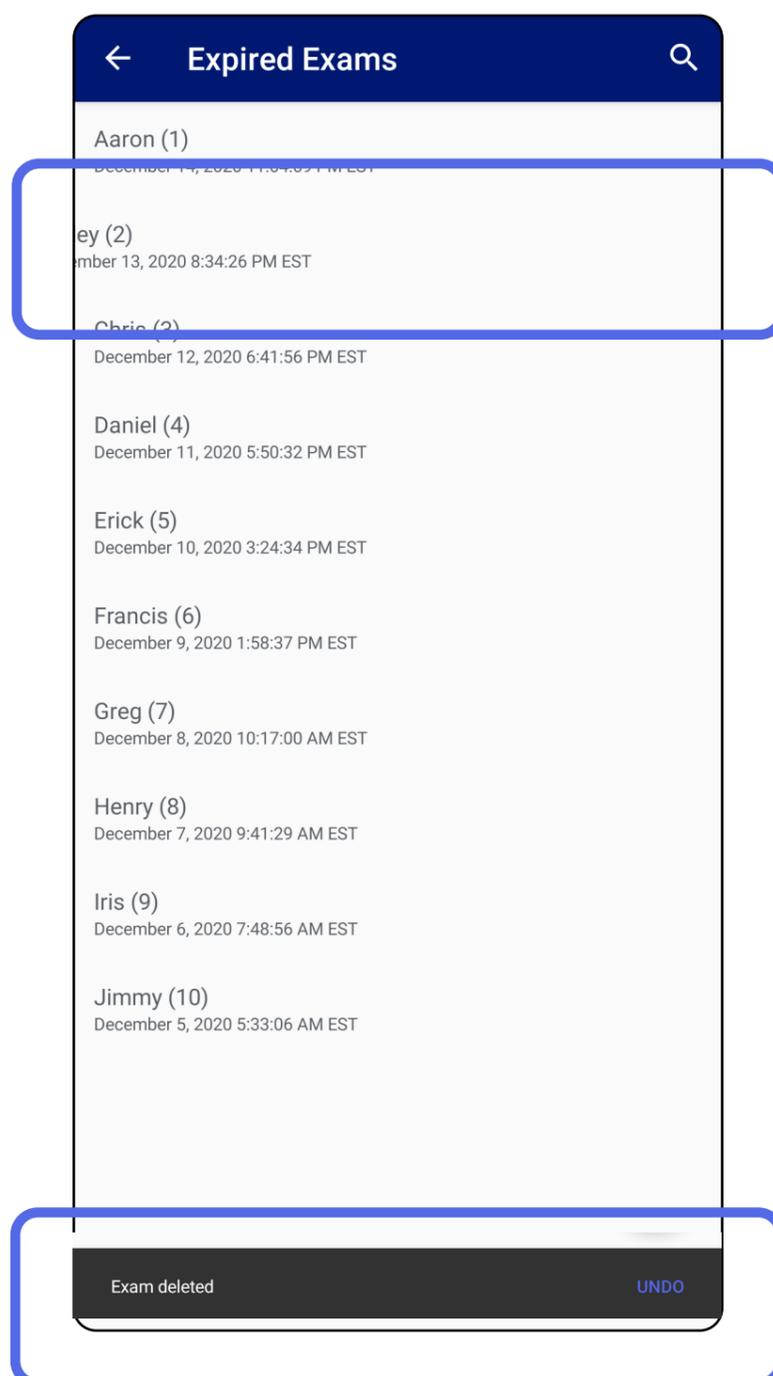


Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Existem 2 opções para eliminar um exame expirado.

Opção 1: deslize para eliminar

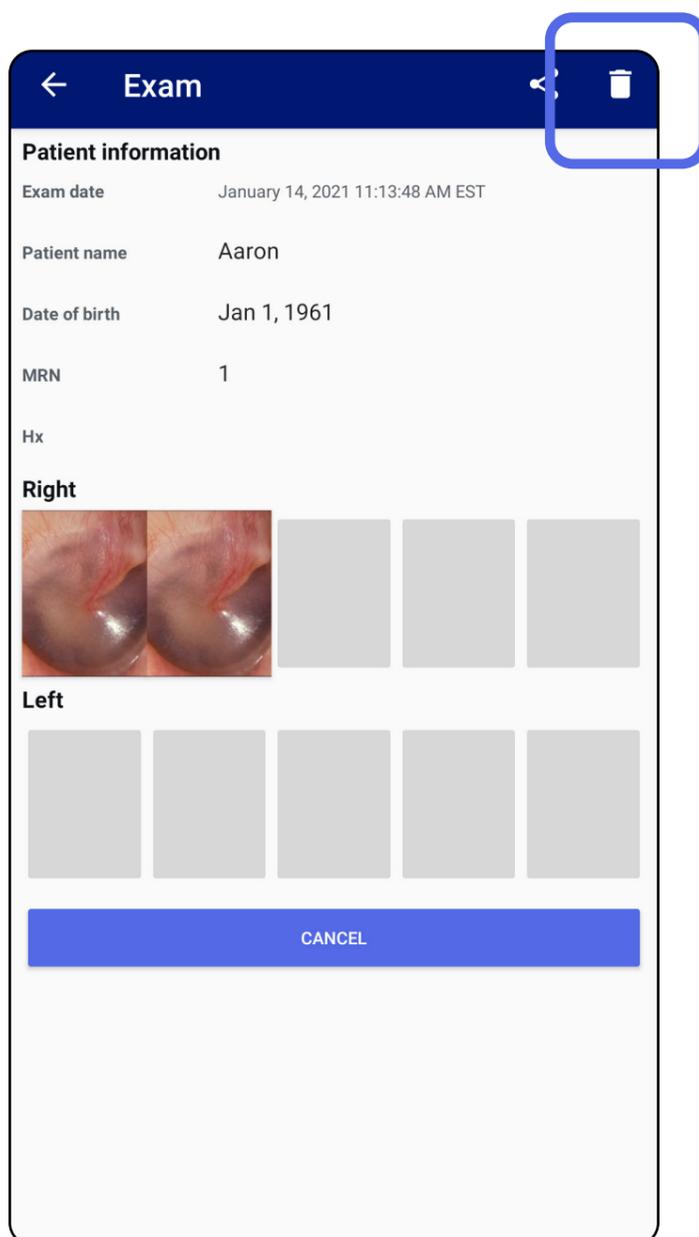
Deslize para a esquerda ou para a direita no nome do exame expirado.



Toque em **UNDO** (Anular) no espaço de 15 segundos na caixa de diálogo de contexto para anular a eliminação.

Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Opção 2: visualize o exame expirado e, em seguida, toque em .



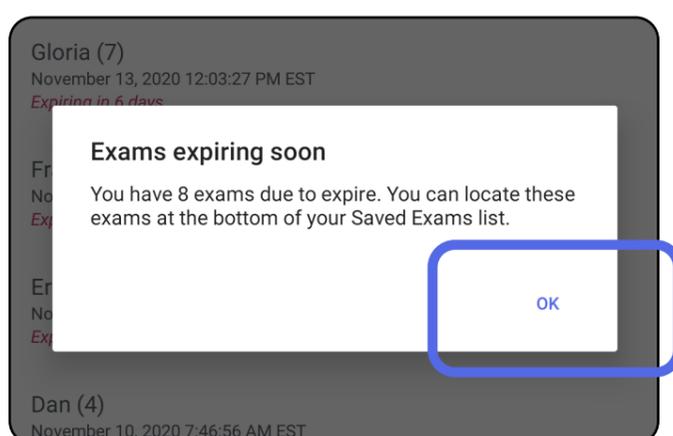
Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Exames que expiram em breve (Android)

Aplica-se a: modo de formação

Quando os exames expiram em breve, é apresentada a caixa de diálogo "Exams expiring soon" (Exames a expirar em breve).

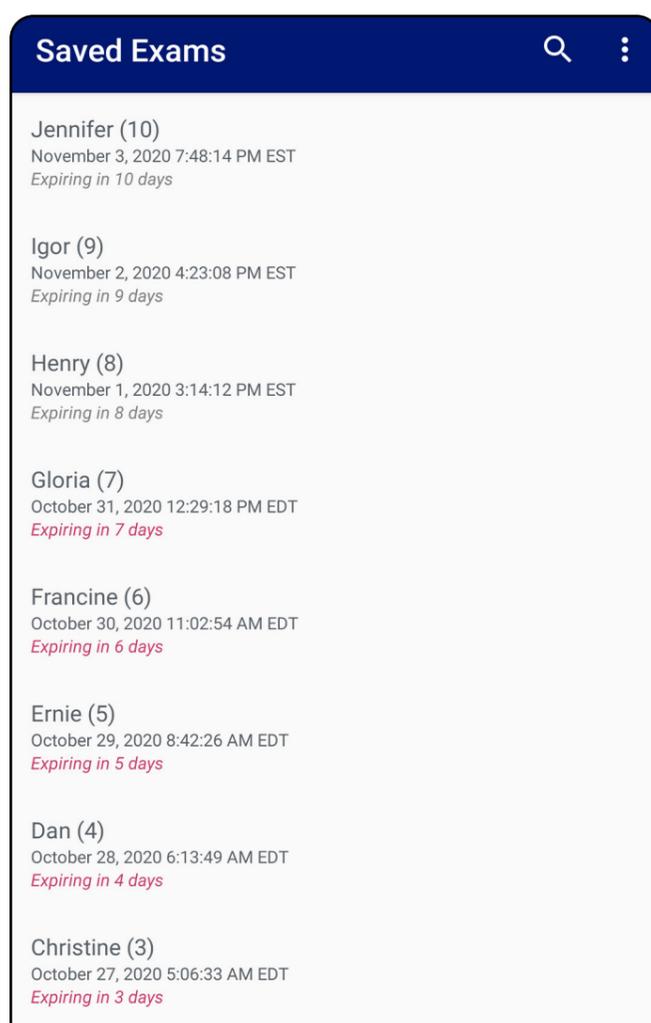
Toque em **OK** para rever exames a expirar.



Visualizar exames que expiram em breve (Android)

Aplica-se a: modo de formação

Não é necessária qualquer ação até um exame expirar.

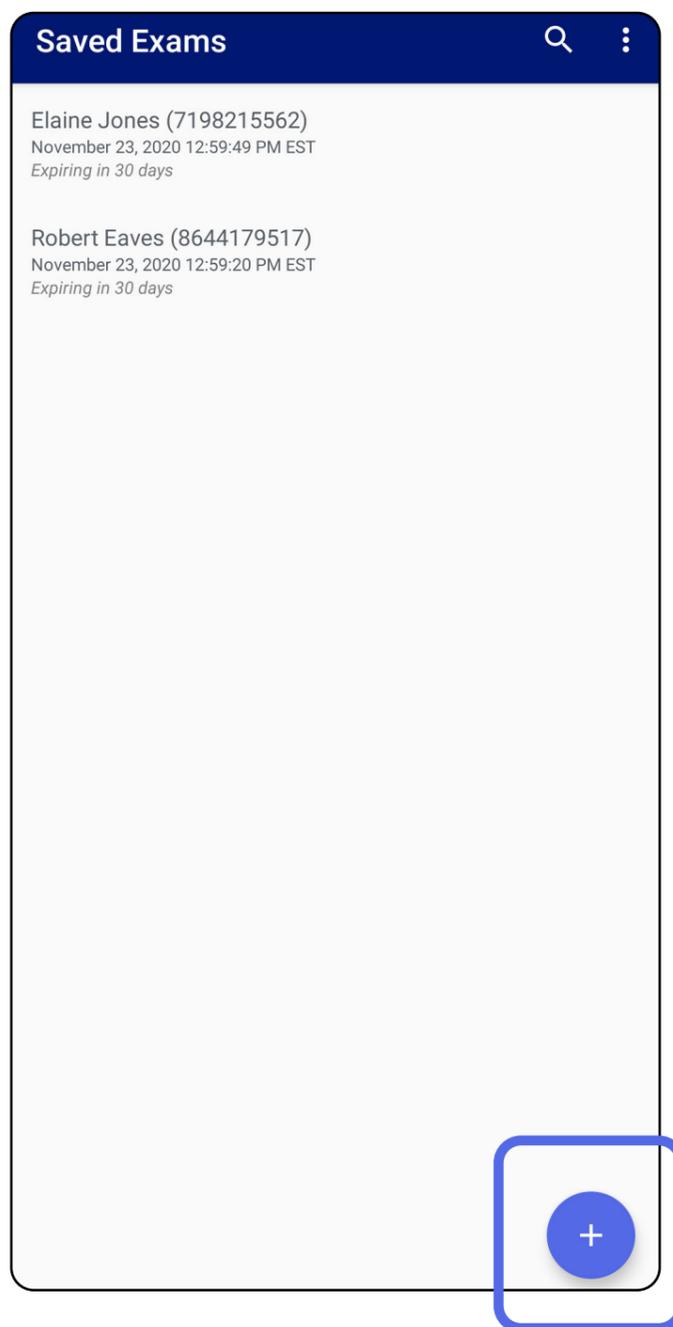


Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Adicionar um exame (Android)

Aplica-se a: modo de formação

1. Toque em + para adicionar um exame novo.
2. Consulte [Capturar imagens \(Android\)](#).

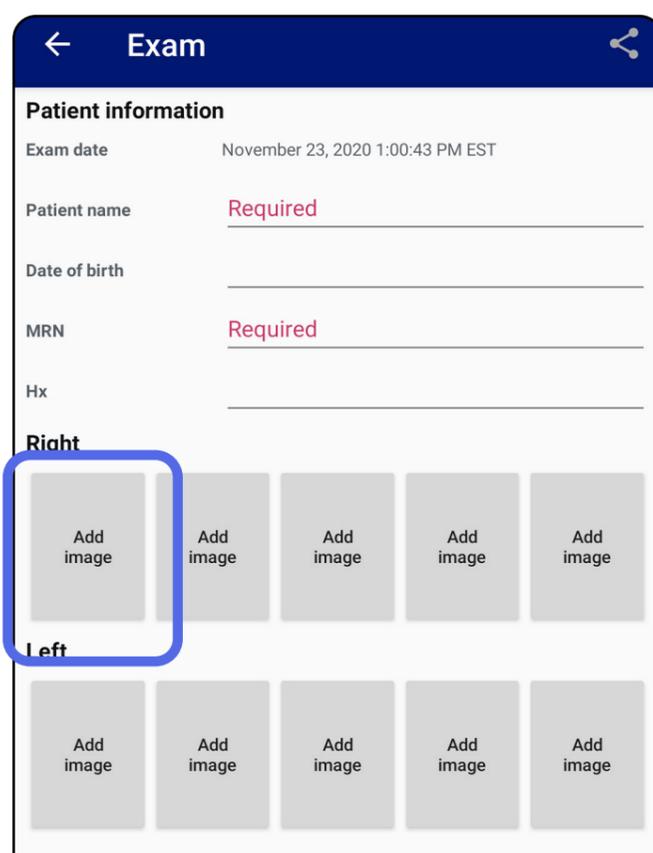


Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Capturar imagens (Android)

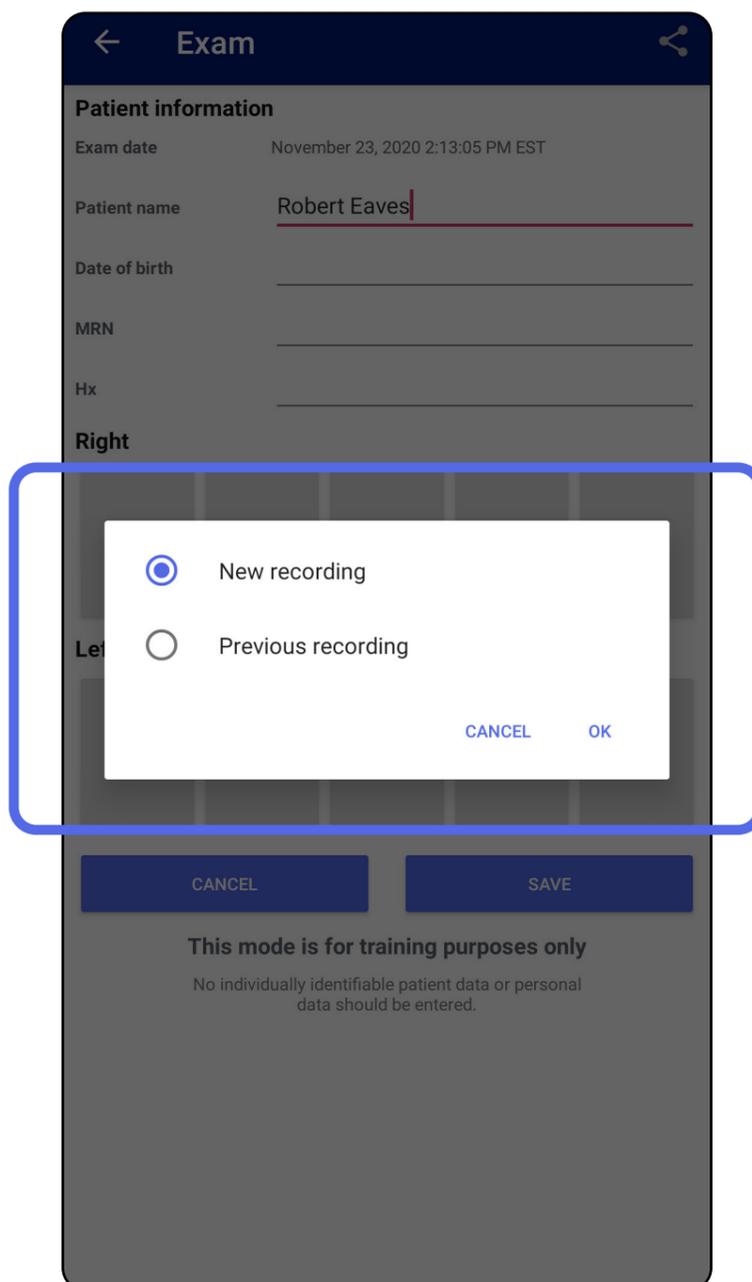
Aplica-se a: modo de formação, modo clínico

1. Coloque o dispositivo em frente ao lado selecionado. Veja vídeos e outros materiais de formação em hillrom.com para efetuar um exame.
2. Toque em **Add image** (Adicionar imagem) para capturar imagens para o lado direito ou esquerdo.

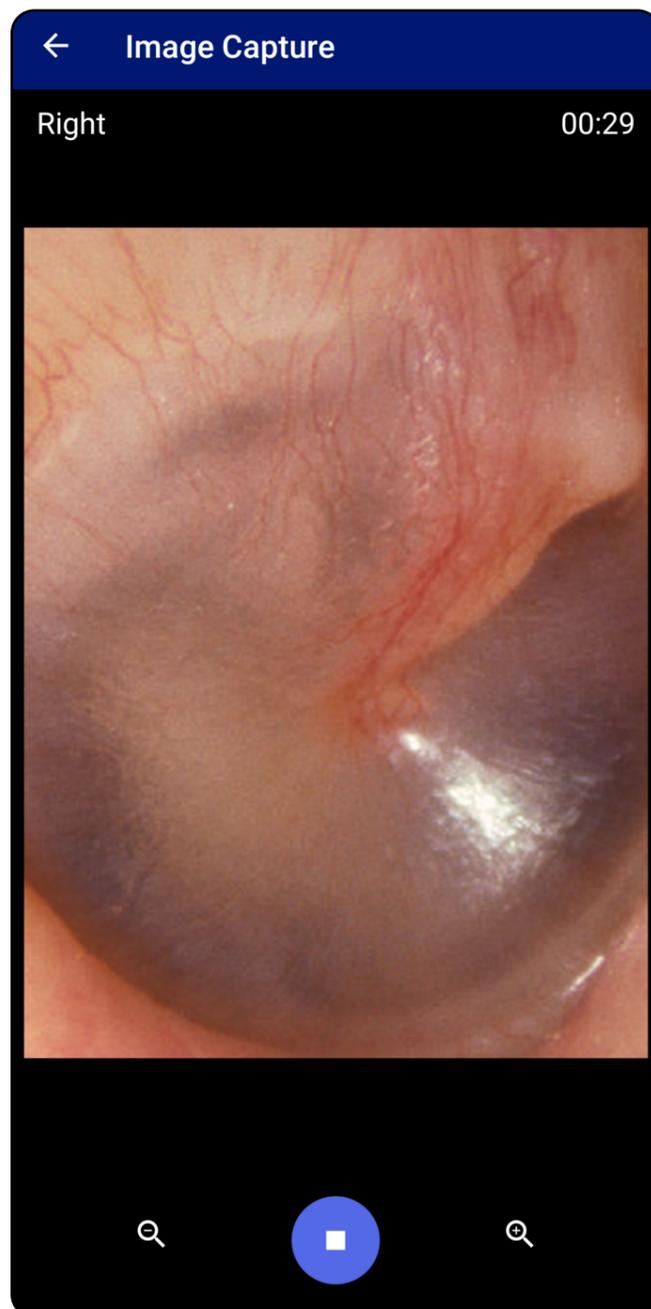


Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

3. Caso exista uma gravação anterior no mesmo lado, selecione uma opção no menu pop-up para iniciar uma **New recording** (Gravação nova) ou para guardar imagens de uma **Previous recording** (Gravação anterior). Consulte [Selecionar imagens \(Android\)](#).



Caso não exista qualquer gravação anterior no mesmo lado, a gravação inicia e termina automaticamente. Consulte [Selecionar imagens \(Android\)](#).



Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Selecionar imagens (Android)

Aplica-se a: modo de formação, modo clínico

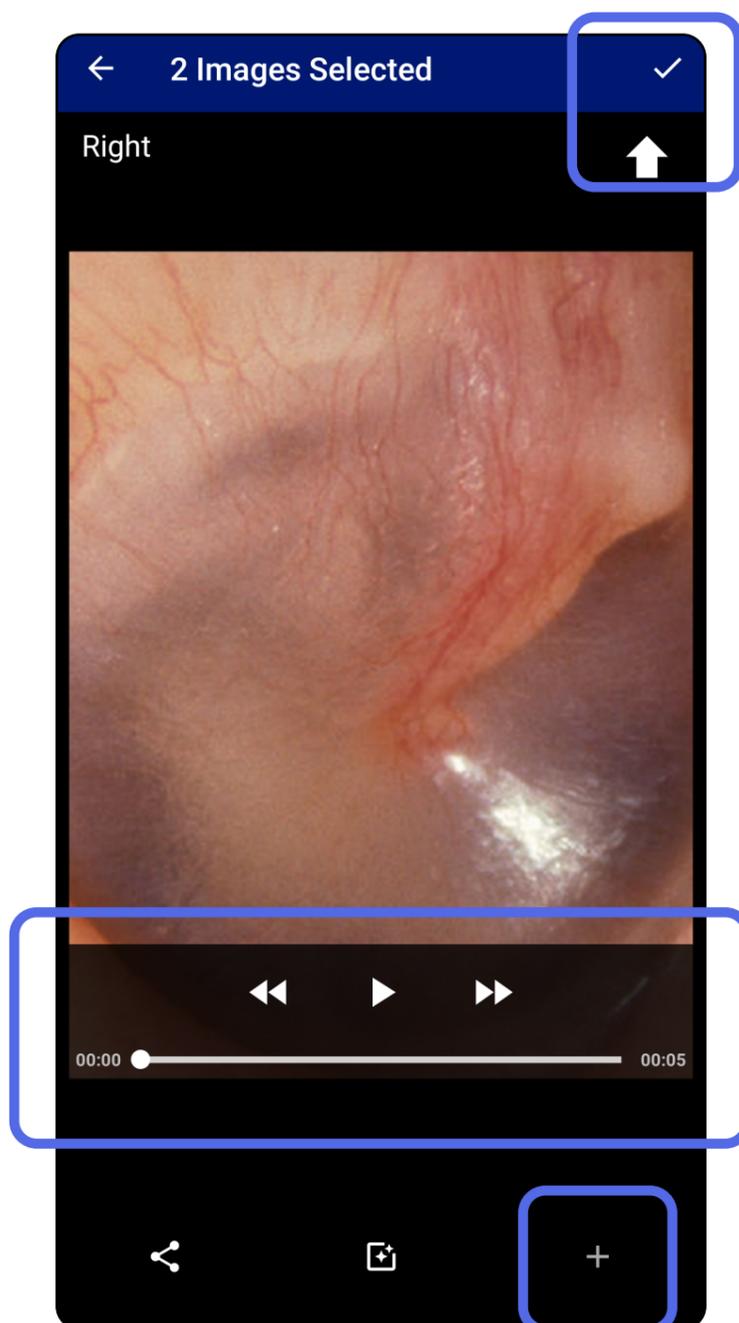
1. Selecione as imagens que pretende manter com os controlos do leitor de vídeo na parte inferior. Utilize o controlo de deslize para localizar a imagem que pretende manter. Utilize os controlos de recuar, reproduzir/pausa e avançar para mover a seleção, um fotograma de cada vez.
2. Toque em **+** para cada imagem que pretenda manter.
3. Toque em **✓** no canto superior direito.



NOTA Num exame, é possível manter, no máximo, 5 imagens por lado.



NOTA A seta no canto superior direito da imagem indica a direção para cima na imagem capturada.



Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

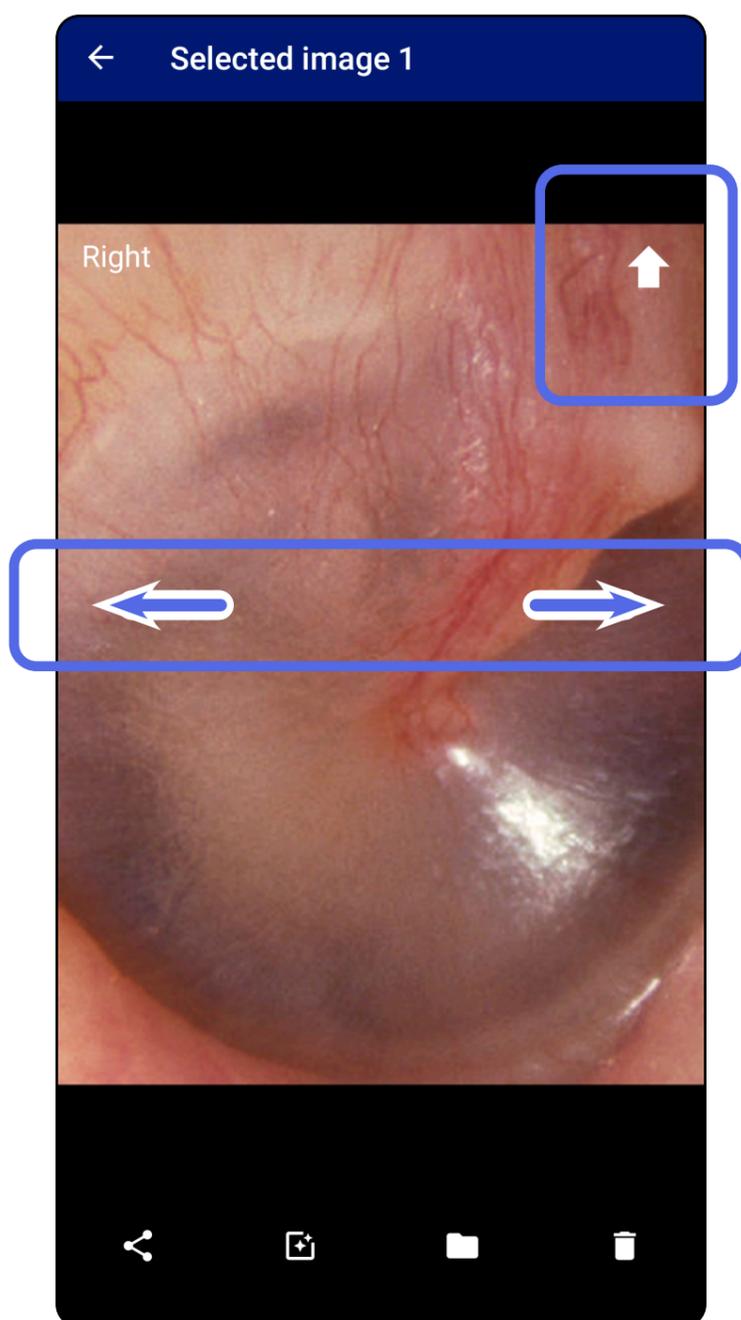
Visualizar uma imagem selecionada (Android)

Aplica-se a: modo de formação, modo clínico

1. No ecrã Exam (Exame), toque numa imagem.
2. No ecrã Selected image (Imagem selecionada), deslize para a esquerda ou para a direita para percorrer todas as imagens para ambos os lados.



NOTA A seta no canto superior direito da imagem indica a direção para cima na imagem capturada.



Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Aplicar filtro, mover e eliminar imagens (Android)

Aplica-se a: modo de formação, modo clínico

No ecrã Exam (Exame), toque numa imagem para a abrir.

- Toque em  para aplicar um filtro. Os filtros apenas são aplicados à imagem atual e quando essa imagem é partilhada. As imagens originais não filtradas são armazenadas.
- Toque em  e, em seguida, toque em OK no menu de contexto para mover a imagem para o outro lado (*não disponível em exames expirados*). Esta funcionalidade é útil se tiver selecionado o lado incorreto ao iniciar a captura de imagens.
- Toque em  para eliminar a imagem e, em seguida, confirme a eliminação (*não disponível em exames expirados*).



Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Guardar um exame (Android)

Aplica-se a: modo de formação

1. Adicione os detalhes do paciente.
2. Toque em **Save** (Guardar).



NOTA Não são necessárias imagens para guardar um exame. Os detalhes do paciente podem ser adicionados antes ou depois de as imagens serem selecionadas.



NOTA Só é possível guardar um exame depois de introduzir os detalhes necessários.

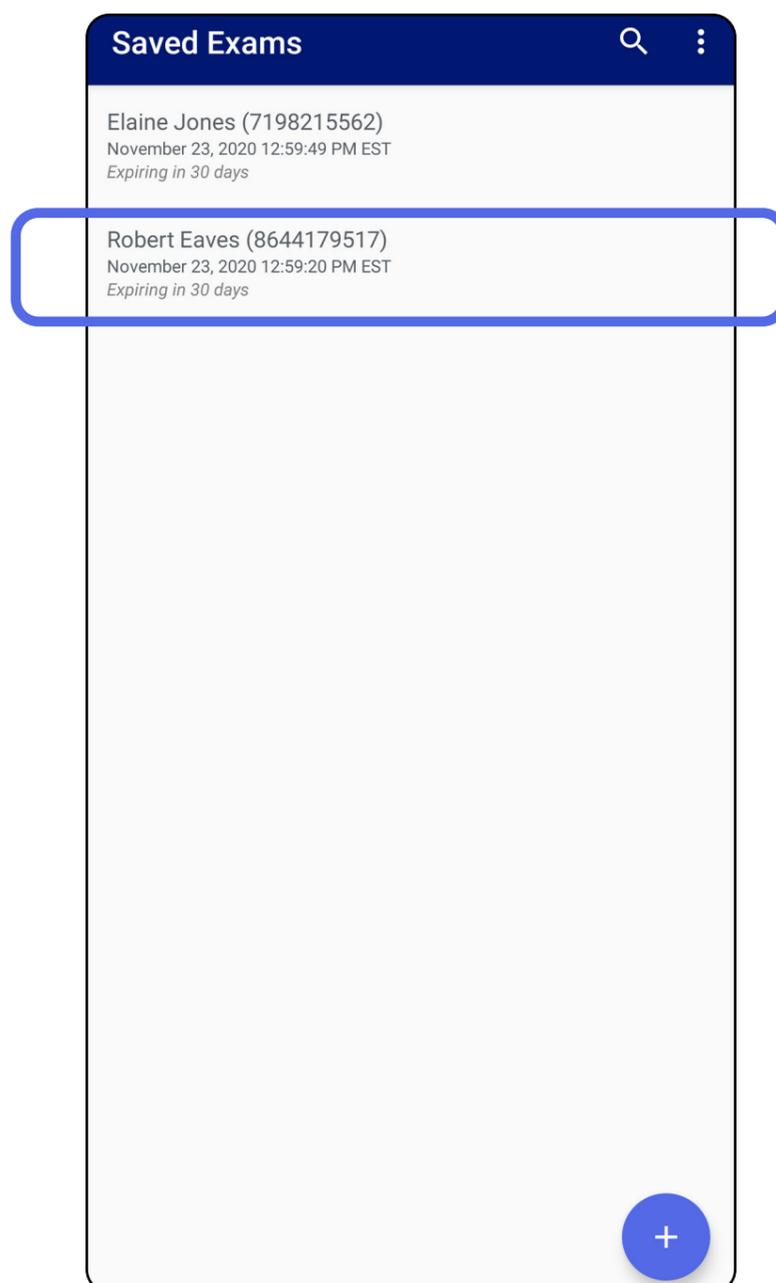
The screenshot displays the 'Exam' screen in the iExaminer Pro application. At the top, there is a navigation bar with a back arrow, the title 'Exam', and icons for sharing and deleting. Below this is a 'Patient information' section with fields for Exam date (January 13, 2021 1:51:32 AM EST), Patient name (Andy), Date of birth (Jan 1, 1961), MRN (1), and Hx (Hx1). The 'Right' view section shows two image thumbnails and three 'Add image' buttons. The 'Left' view section shows five 'Add image' buttons. At the bottom, there are 'CANCEL' and 'SAVE' buttons. A blue box highlights the 'SAVE' button. Below the buttons, a warning message reads: 'This mode is for training purposes only. No individually identifiable patient data or personal data should be entered.'

Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Atualizar um exame guardado (Android)

Aplica-se a: modo de formação

1. Para editar o exame, toque no nome do exame pretendido para o abrir.



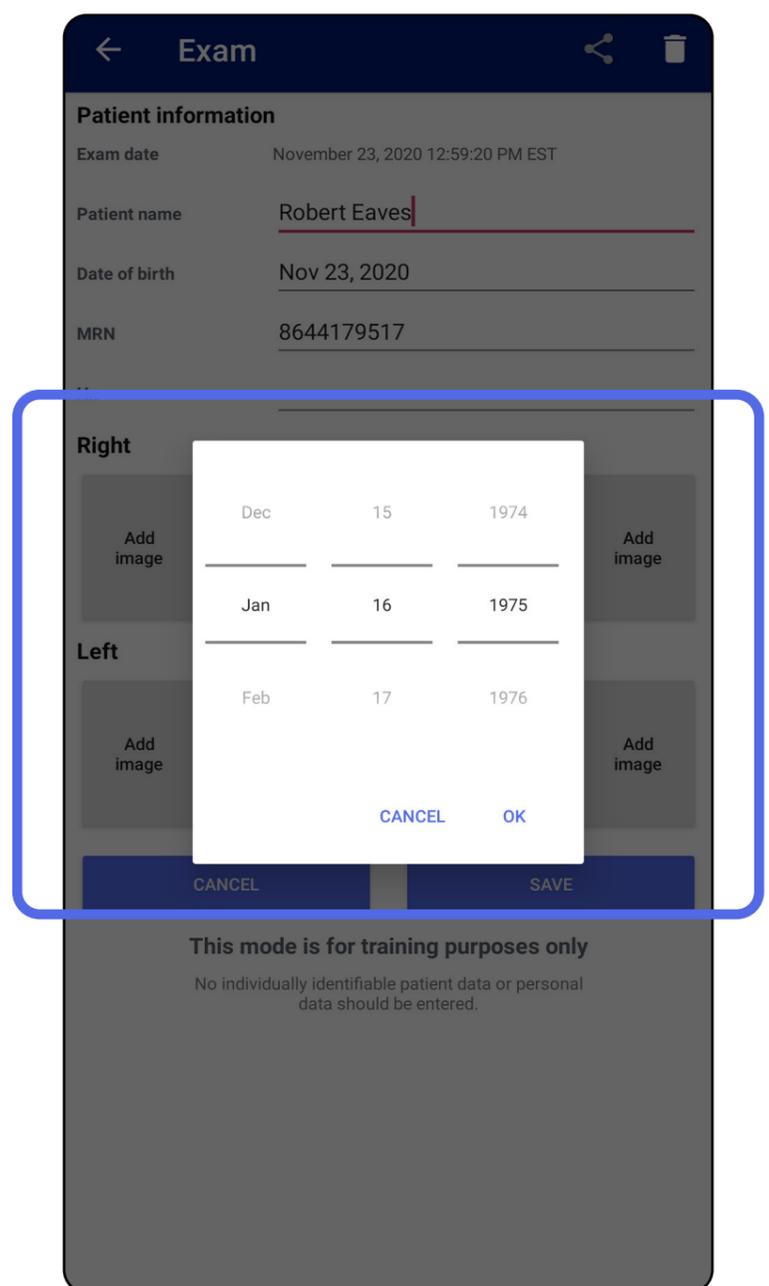
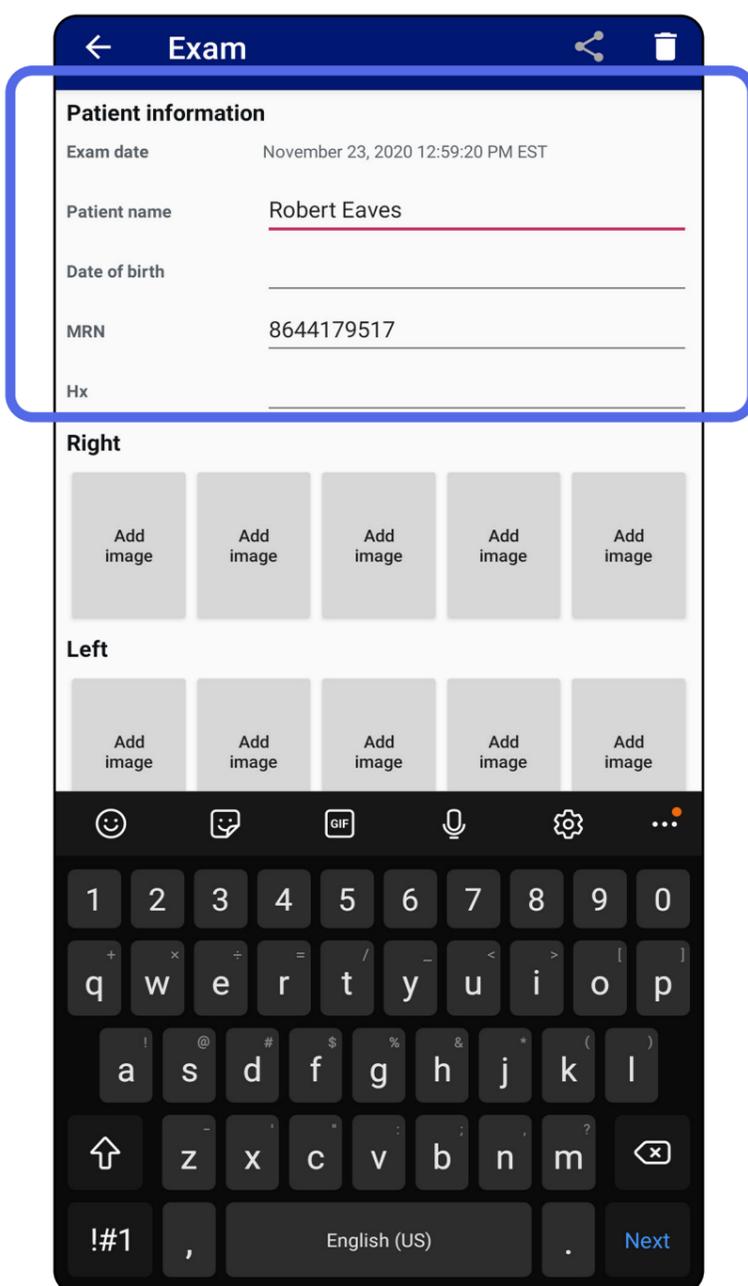
2. No ecrã Exam (Exame), toque no campo que pretende atualizar.

Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

3. Introduza a informação do paciente.
 - a. Utilize o teclado pop-up ou o teclado numérico para introduzir o nome do paciente ou o MRN (número de registo médico).
 - b. Utilize o calendário pop-up para seleccionar uma data de nascimento.



NOTA O estilo do calendário varia em função da versão do Android.



4. Adicione ou remova imagens. Consulte [Capturar imagens \(Android\)](#) e [Aplicar filtro, mover e eliminar imagens \(Android\)](#).
5. Toque em **Save** (Guardar).



NOTA A opção guardar apenas está disponível se existirem alterações e se os detalhes necessários do paciente estiverem completos.

Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

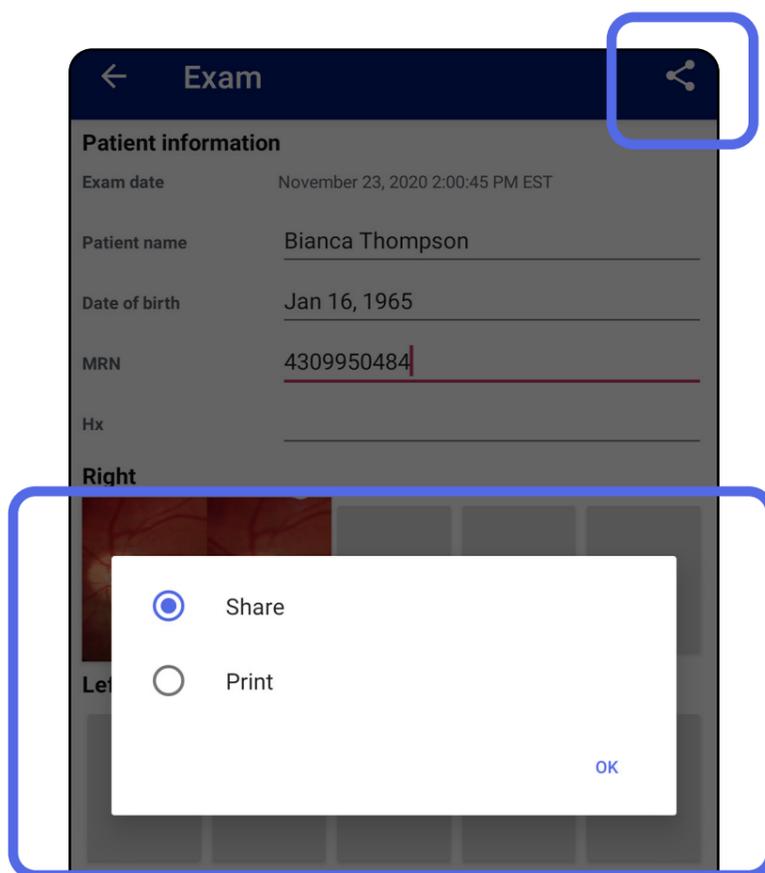
Partilhar um exame (Android)

Aplica-se a: modo de formação, modo clínico

1. No ecrã Exam (Exame), toque em .
2. Selecione o método de partilha no menu pop-up.

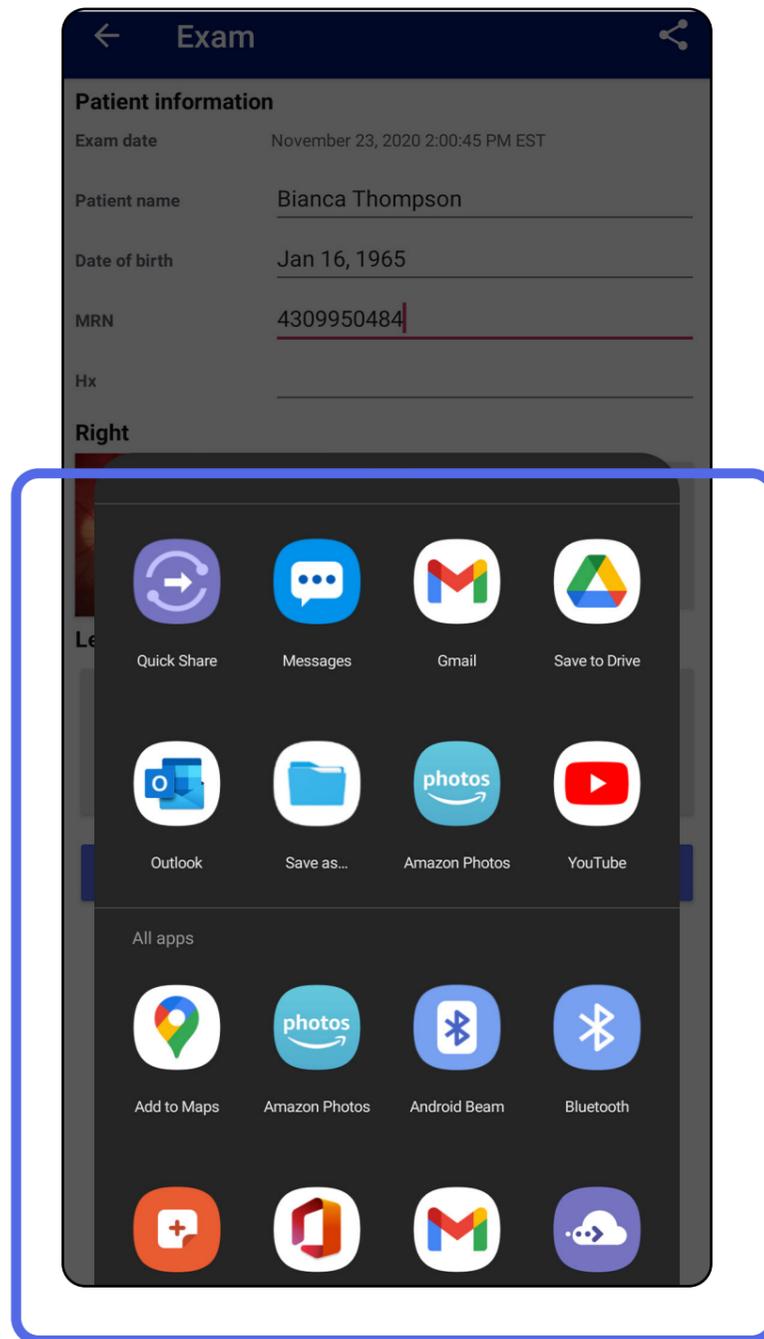


NOTA O ícone de partilha apenas está disponível quando existe pelo menos 1 imagem e os detalhes necessários do paciente estão presentes no exame.



Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

3. Siga as instruções para partilhar.



NOTA Consulte [Dados e segurança do dispositivo e dos pacientes.](#)



NOTA As imagens partilhadas da aplicação iExaminer podem ter informações incorporadas. Algumas aplicações de visualização de fotografias não suportam informações incorporadas. Se o destinatário não puder visualizar a fotografia, o destinatário deverá verificar se a aplicação de visualização de fotografias suporta a visualização de imagens com informações incorporadas ou selecionar outra aplicação de visualização de fotografias.

Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

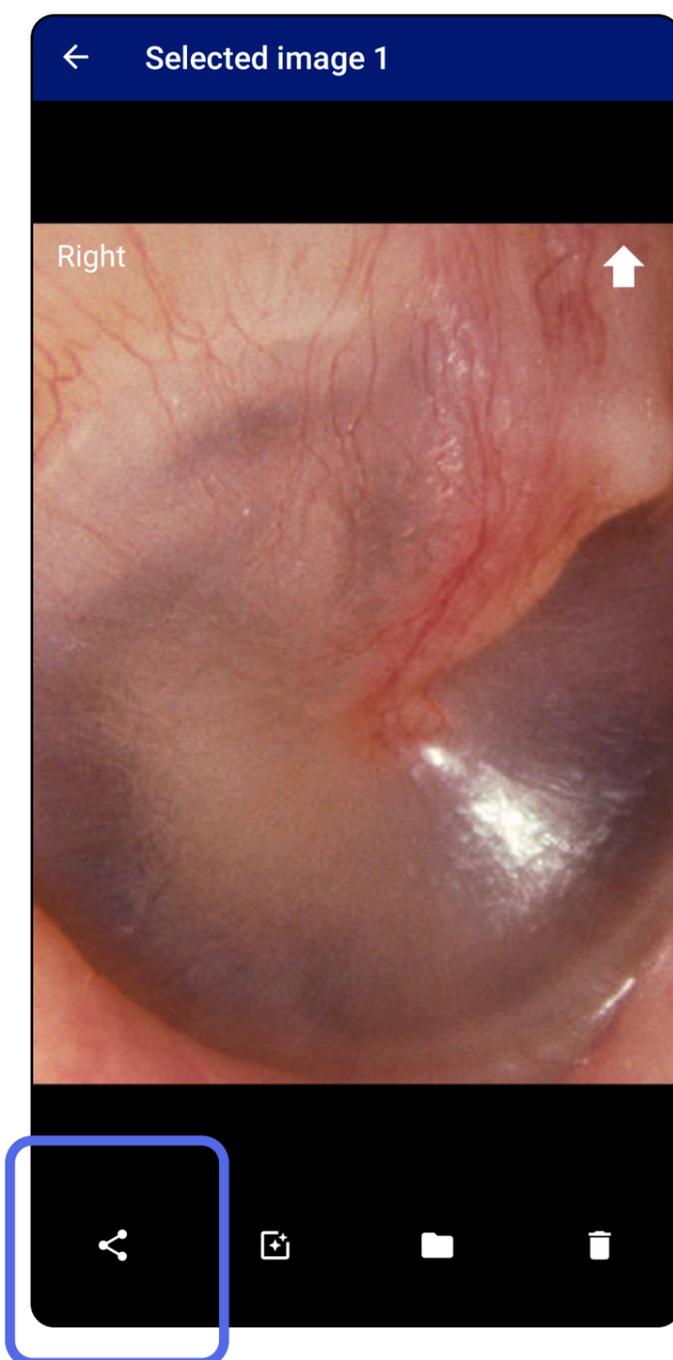
Partilhar uma imagem (Android)

Aplica-se a: modo de formação, modo clínico

1. No ecrã Exam (Exame), toque na imagem pretendida.
2. Toque em .

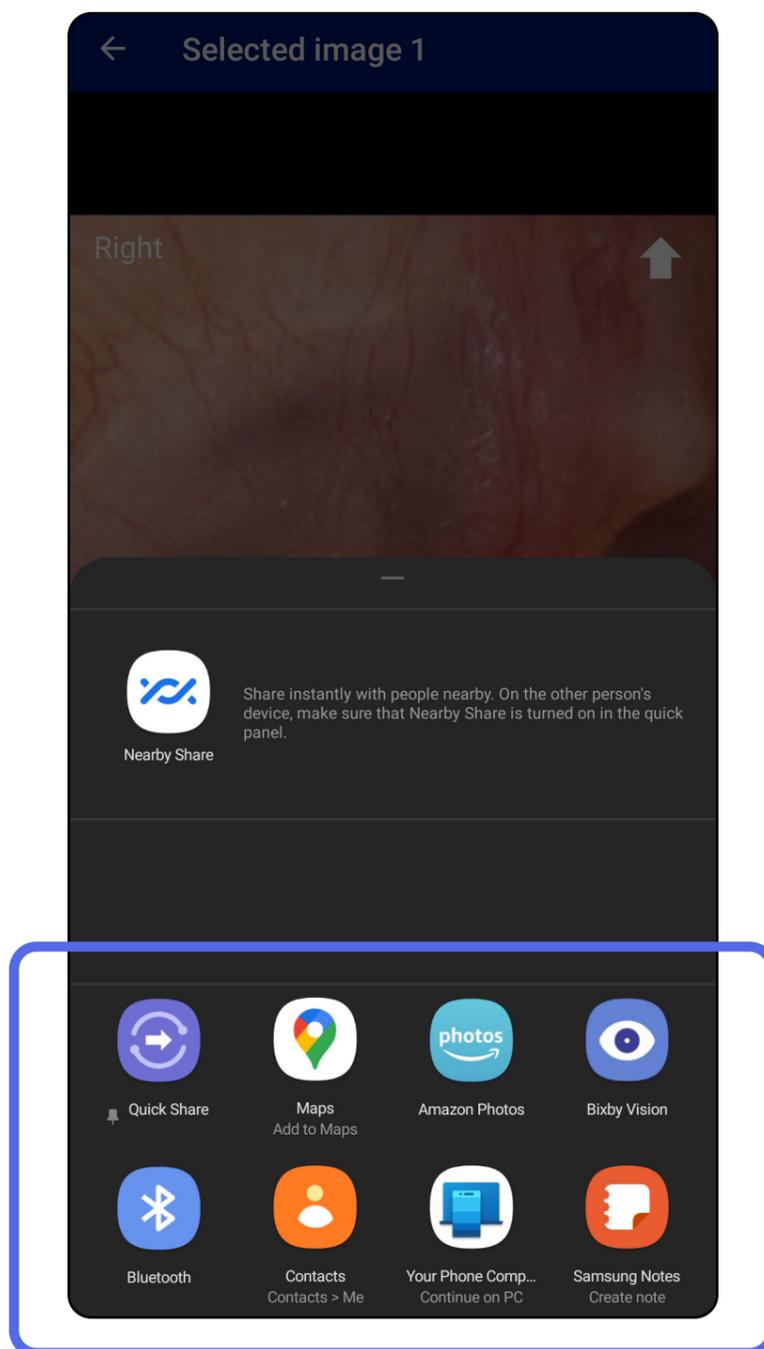


NOTA A opção partilhar está disponível quando os detalhes necessários do paciente estão presentes no exame.



Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

3. Selecione o método de partilha no menu pop-up.



4. Siga as instruções para partilhar.



NOTA Consulte [Dados e segurança do dispositivo e dos pacientes](#).



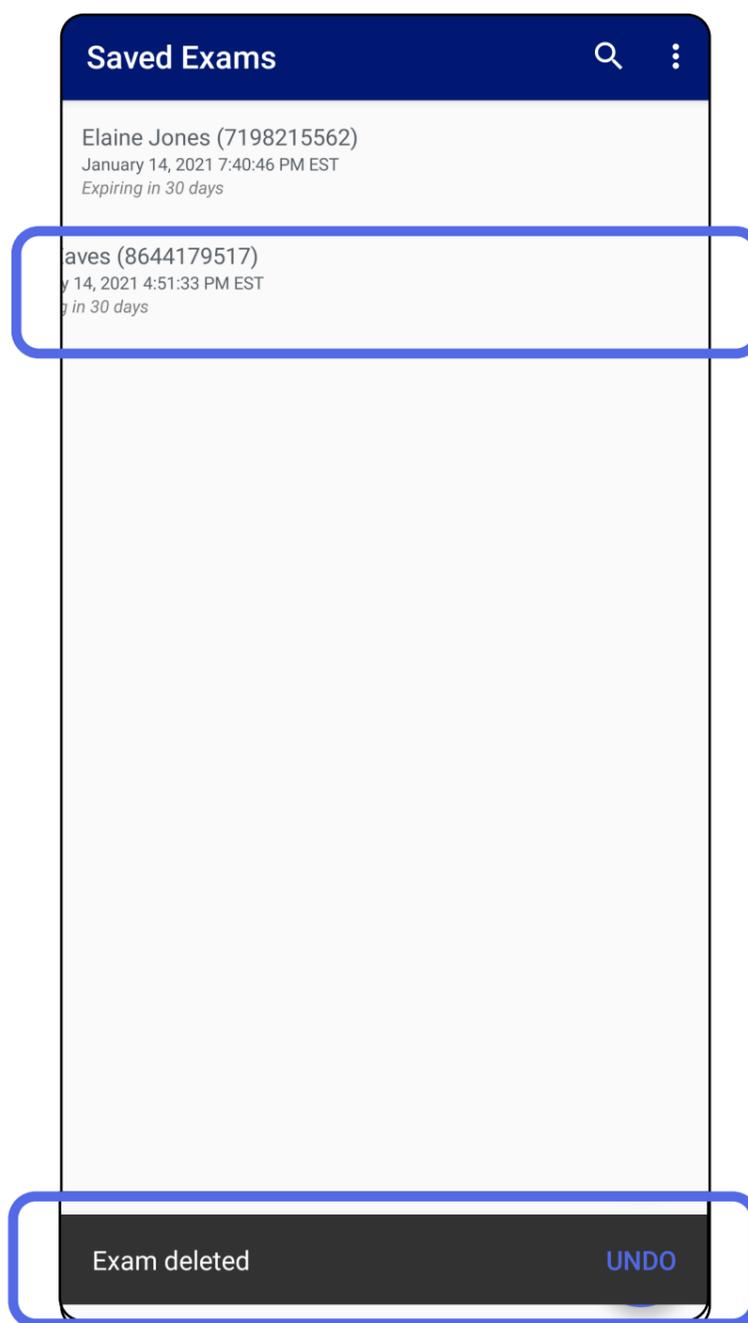
NOTA As imagens partilhadas da aplicação iExaminer podem ter informações incorporadas. Algumas aplicações de visualização de fotografias não suportam informações incorporadas. Se o destinatário não puder visualizar a fotografia, o destinatário deverá verificar se a aplicação de visualização de fotografias suporta a visualização de imagens com informações incorporadas ou selecionar outra aplicação de visualização de fotografias.

Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Eliminar um exame (Android)

Aplica-se a: modo de formação

Deslize para a esquerda ou para a direita no nome do exame expirado.



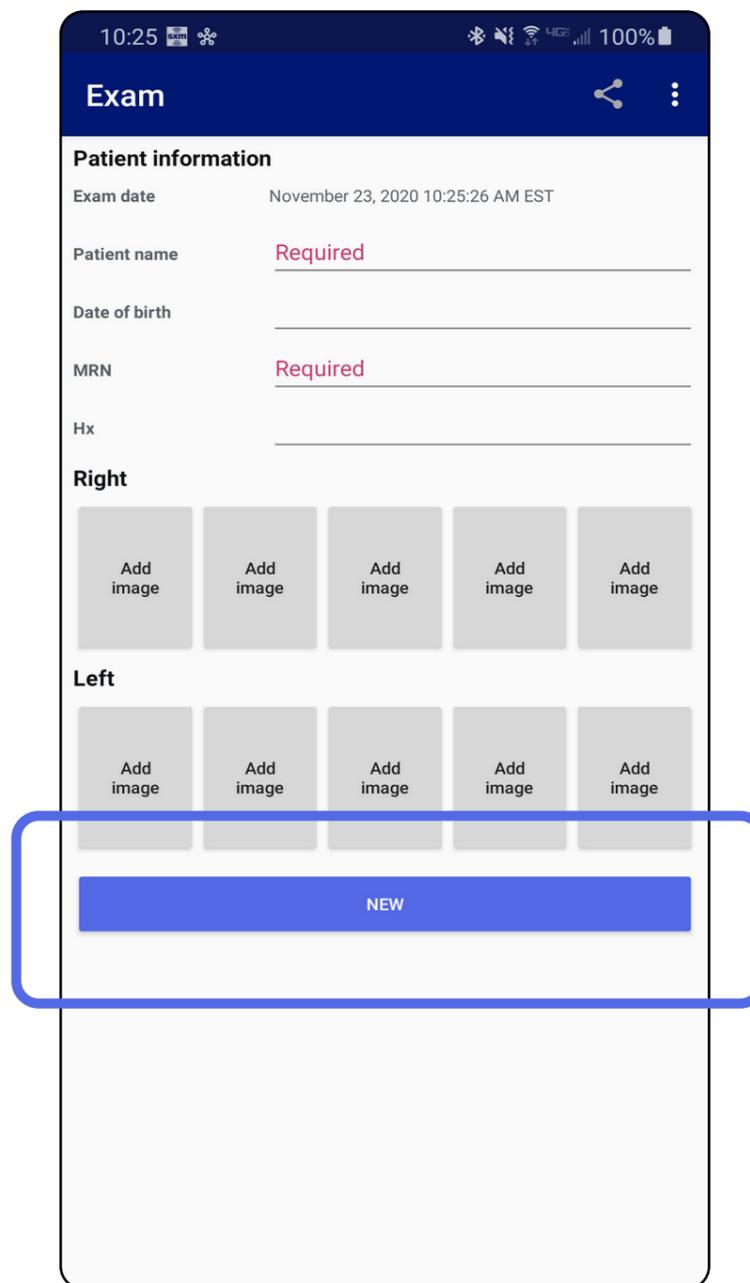
Toque em **UNDO** (Anular) no espaço de 15 segundos na caixa de diálogo de contexto para anular a eliminação.

Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Excluir um exame (Android)

Aplica-se a: modo clínico

1. Para excluir o exame, toque em **New** (Novo).



2. Toque em **OK** para excluir as alterações e iniciar um novo exame.

Aceda à lista *Utilizar as funcionalidades da aplicação*

Limpeza

Estas instruções de limpeza aplicam-se ao SmartBracket e ao SmartClip. Consulte as respectivas instruções de utilização para o reprocessamento dos dispositivos Welch Allyn.

 **ATENÇÃO** Não esterilize o SmartBracket ou o SmartClip, nem os mergulhe em qualquer solução.

Não é necessária nenhuma manutenção preventiva além da limpeza para este produto.

Produtos químicos de limpeza aprovados:

- Álcool isopropílico a 70% (por exemplo toalhetes com álcool CiDehol® 70).
 - Metrex™ CaviWipes®
 - PDI Super-Sani-Cloth®
 - PDI-Sani-Cloth Plus®
1. Remova o SmartBracket da cabeça e do SmartClip antes de proceder à limpeza. Deixe o SmartClip fixado à capa.
 2. Utilize produtos químicos de limpeza aprovados (veja acima) para limpar o SmartBracket e o SmartClip, removendo toda a sujidade visível e invisível. Frequência: limpe conforme necessário.
 3. Deixe secar a solução de limpeza.

Eliminação segura

A eliminação do SmartBracket e do SmartClip deve ser efetuada de acordo com os seguintes passos:

1. Siga as instruções de limpeza segundo as instruções indicadas nesta secção do manual do utilizador.
2. Separe o material em preparação para o processo de reciclagem
 - Os componentes devem ser desmontados e reciclados com base no tipo de material
 - o O plástico deve ser reciclado como resíduo de plástico
 - o O metal deve ser reciclado como metal
 - Inclui parafusos e fixações

Consulte as instruções de utilização das respetivas cabeças para obter instruções de eliminação.

Siga as instruções do fabricante para a eliminação do smartphone e da capa. Elimine todos os dados existentes relacionados com pacientes/hospital/clínica/médico para manter a confidencialidade. Antes da eliminação, é possível realizar uma cópia de segurança dos dados.

Os utilizadores devem respeitar todas as leis e regulamentos federais, estatais, regionais e/ou locais, na medida em que são responsáveis pela eliminação segura de acessórios e dispositivos médicos. Em caso de dúvida, o utilizador do dispositivo deve contactar, em primeiro lugar, a assistência técnica da Hillrom para obter orientações sobre os protocolos de eliminação segura.

Conformidade CEM

Para obter informações sobre compatibilidade eletromagnética (CEM), consulte o website da Hillrom: hillrom.com.

Armazenamento e transporte

Consulte as instruções de utilização do dispositivo Welch Allyn adequadas.

Acessórios

Consulte as instruções de utilização do dispositivo Welch Allyn adequadas para acessórios e peças aplicadas.

Dispositivos compatíveis

Consulte as instruções de utilização do dispositivo Welch Allyn adequadas.

Garantia

A Welch Allyn, Inc. garante que o Welch Allyn iExaminer SmartBracket e o SmartClip estão isentos de defeitos originais de material e de fabricação e que funcionam em conformidade com as especificações do fabricante durante o período de um ano a partir da data de compra. Se este instrumento apresentar defeitos ou variações em relação às especificações do fabricante durante o período da garantia, a Welch Allyn irá reparar ou substituir o instrumento ou componente sem qualquer custo para o comprador. Esta garantia aplica-se apenas ao Welch Allyn iExaminer SmartBracket e ao SmartClip adquiridos novos à Welch Allyn ou aos seus distribuidores ou representantes autorizados. O comprador deve devolver o SmartBracket e o SmartClip diretamente à Welch Allyn ou a um distribuidor ou representante autorizado e suportar os custos de envio.

Esta garantia não abrange danos ou avarias devido a adulteração, utilização indevida, negligência, acidentes, modificação ou envio. Esta garantia será anulada se o instrumento não for utilizado de acordo com as recomendações do fabricante ou se for reparado.